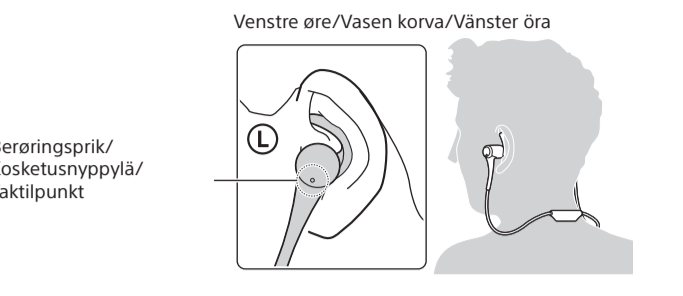


Have headsettet på/ Kuulokkeiden käyttö/ Använda headsetet

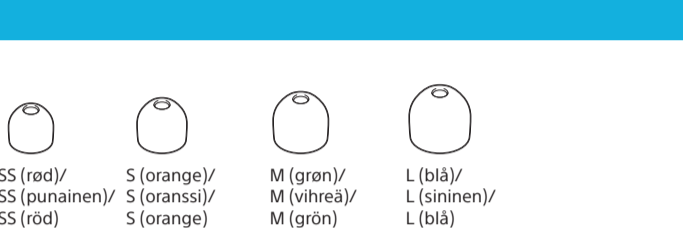
**Under øret/
Korvan alla/
Under örat**



Fastgør headsettet til ørerne ved at fastgøre ørebøjlerne i hulingerne på den ydre del af ørerne./
Kiinnitä kuuloke korvaasi kiinnittämällä kaarituet korvalehden kuoppaan./
Sätt fast headsetet på öronen genom att sätta fast stödbågarna i gropen på den yttre delen av örat.



Udskiftning af ørepuderne/ Korvatynnyjen vaihto/ Byta öronsnäckor

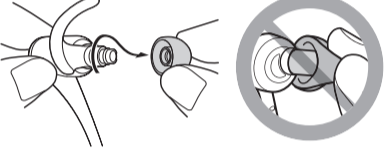


Headsettet leveres med ørepuder i størrelse M. Hvis headsettet falder ud af ørerne, eller den lavfrekvente lyd er svag, skal ørepuderne udskiftes til en anden størrelse, som sidder komfortabelt i ørerne og er tætsluttende./

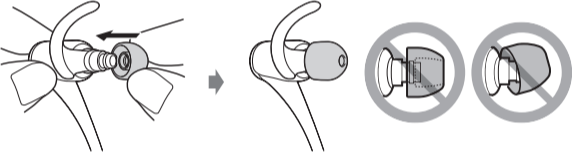
Kuulokkeissa on mukana M-koon korvatynny. Jos kuulokkeet irtoavat helposti tai matalataajuuksisia ääniä ei kuulu, vaihda korvatynny toiseen kokoon niin, että se sopii korviasi mukavasti ja tiiviisti./

Headsetet levereras med öronsnäckor i storlek M. Om headsetet tenderar att lossna eller och du saknar lågfrekvensjud ska du byta öronsnäckorna till en annan storlek som bekvämt och tätt passar i dina öron.

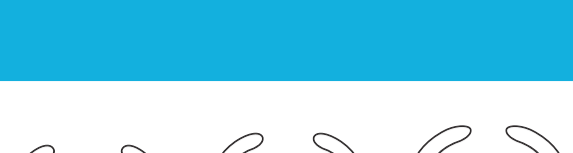
**Sådan tages ørepuderne af/
Korvatynnyjen irrottaminen/
Ta bort öronsnäckorna**



**Sådan sættes ørepuderne på/
Korvatynnyjen kiinnittäminen/
Sätta fast öronsnäckorna**



Udskiftning af ørebøjlerne/ Kaaritukien vaihto/ Byta stödbågarna



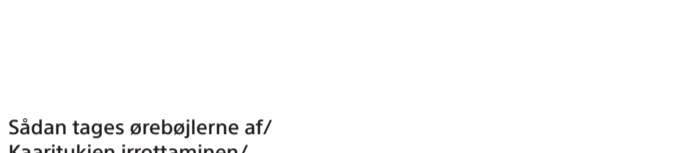
Headsettet leveres monteret med ørebøjler i størrelse M. Hvis ørebøjlerne ikke passer til dine ører, skal du udskifte ørebøjlerne til en anden størrelse, som sidder komfortabelt i ørerne og er tætsluttende./
Kuulokkeissa on valmiiksi M-koon kaarituet kiinni. Jos kaarituet eivät sovi korviasi, vaihda kaarituet toiseen kokoon niin, että ne sopivat korviasi mukavasti ja tiiviisti./

Headsetet levereras med stödbågar i storlek M fastsatta. Om stödbågarna inte passar dina öron byter du ut dem mot en annan storlek som bekvämt och tätt passar i dina öron.

**Sådan tages ørebøjlerne af/
Kaaritukien irrottaminen/
Ta bort stödbågarna**



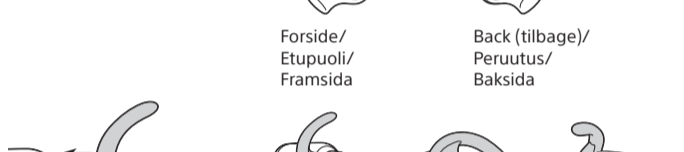
**Sådan sættes ørebøjlerne på/
Kaaritukien kiinnittäminen/
Sätta fast stödbågarna**



**Ørebøjle (Ⓞ)/
Kaarituki (Ⓞ)/
Stödbåge (Ⓞ)**

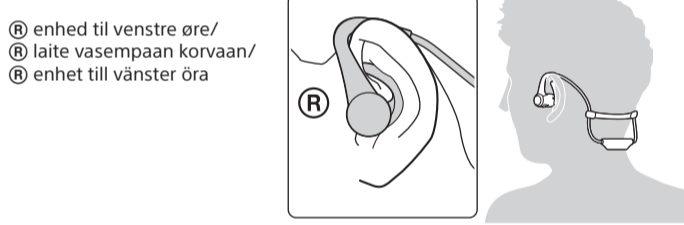


**Sådan sættes ørebøjlerne på/
Kaaritukien kiinnittäminen/
Sätta fast stödbågarna**

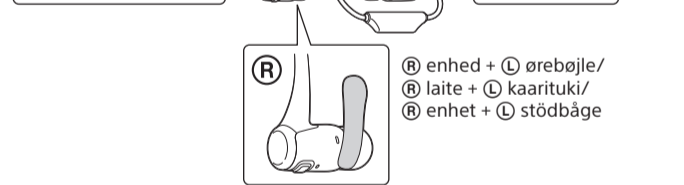
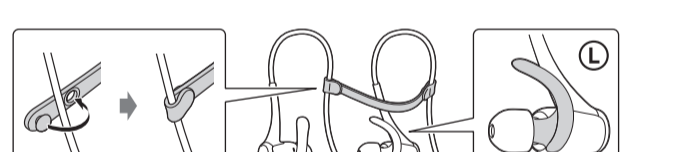


Ret ind/Kohdist/Rikta in

Over øret til sportsbrug/ Korvan yllä urheilukäytössä/ Över örat när du sportar



Justeringsbånd/
Säätöpanta/
Justeringsband



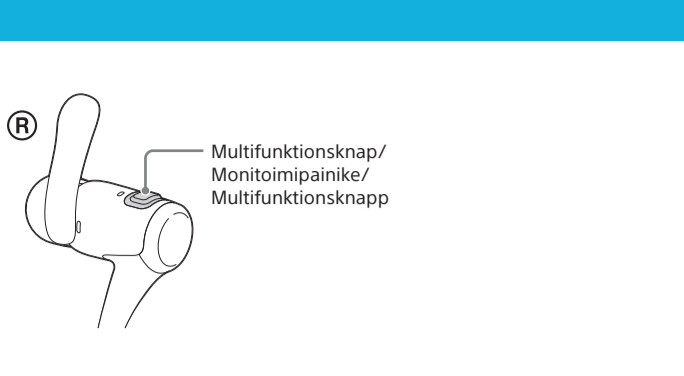
Sådan skiftes headsettet til at sidde over øret

- Tag ørepuderne og ørebøjlerne af.**
- Sæt **Ⓞ** ørebøjlen på **Ⓞ** enheden, og **Ⓞ** ørebøjlen på **Ⓞ** enheden.
- Sæt ørepuderne på.
- Sæt justeringsbåndet på. Juster justeringsbåndets position, så headsettet holdes fast til dit hoved.
- Skift L- og R-kanalerne (venstre og højre) ved hjælp af multifunktionsknappen. For nærmere oplysninger, se Hjælp-vejledningen.

- Kuulokkeiden vaihtaminen korvan ylle
- Irrota korvatynnyt ja kaarituet.**
 - Kiinnitä **Ⓞ** kaarituki **Ⓞ** laitteeseen ja **Ⓞ** kaarituki **Ⓞ** laitteeseen.
 - Kiinnitä korvatynnyt.
 - Kiinnitä säätöpanta. Säädä säätöpannan asento niin, että se pitää kuulokkeet vankasti päässäsi.
 - Vaihda L- ja R-kanavat monitoimipainikkeella. Yksityiskohtaisia tietoja on oppaassa.

- Ändra headsetet för användning över örat
- Ta bort öronsnäckorna och stödbågarna.**
 - Sätt fast **Ⓞ**-stödbågen på **Ⓞ**-enheten och **Ⓞ**-stödbågen på **Ⓞ**-enheten.
 - Sätt fast öronsnäckorna.
 - Sätt fast justeringsbandet. Justera justeringsbandets position så att det håller fast headsetet ordentligt på huvudet.
 - Växla vänster (L) och höger (R) kanal med hjälp av multifunktionsknappen. För mer information se hjälpguiden.

Lytte til musik/ Musiikin kuuntelu/ Lyssna på musik



- Tag headsettet på.**
- Start afspilning på BLUETOOTH-enheden.** Profili: AZDP, AVRCP
- Bedjen headsettet.** Afspil/pause: Tryk på multifunktionsknappen. Næste: Tryk to gange på multifunktionsknappen. Forrige: Tryk tre gange på multifunktionsknappen. Øge lydstyrken: Tryk to gange på multifunktionsknappen, og hold knappen nede ved det andet tryk. Mindske lydstyrken: Tryk tre gange på multifunktionsknappen, og hold knappen nede ved det tredje tryk.

Tip
Du vil kunne justere lydstyrken på afspilningsenheden.

Bemærk
De tilgængelige funktioner kan variere, afhængigt af BLUETOOTH-enheten. Når du bedjener knappen, der er vist ovenfor, kan den fungere på en anden måde eller måske slet ikke fungere.

- Aseta kuulokemikrofonijärjestelmä päähäsi.**
- Aloita toisto BLUETOOTH-laitteella.** Profili: AZDP, AVRCP
- Käytä kuulokemikrofonijärjestelmää.** Toisto/tauko: Paina monitoimipainiketta. Seuraava: Paina monitoimipainiketta kahdesti. Edellinen: Paina monitoimipainiketta kolmesti. Lisää äänenvoimakkuutta: Paina monitoimipainiketta kahdesti niin, että pidät painikkeen painettuna toisella painalluksella. Pienennä äänenvoimakkuutta: Paina monitoimipainiketta kolmesti niin, että pidät painikkeen painettuna kolmannelle painalluksella.

Vihje
Voi olla, että voit säätää äänenvoimakkuutta toistolaitteella.

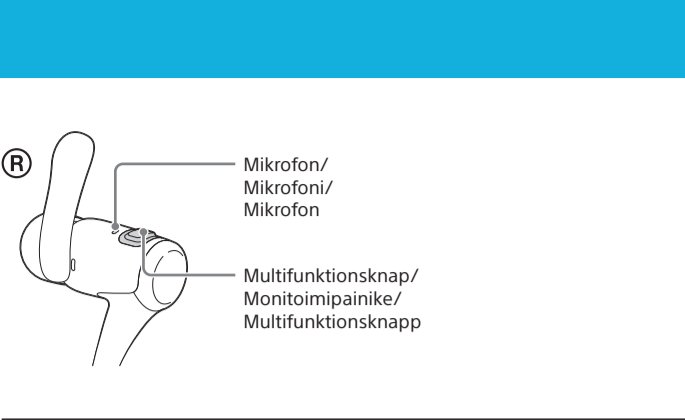
Huomautus
Käytettävissä olevat toiminnot saattavat vaihdella BLUETOOTH-laitteesta toiseen. Kun käytät edellä kuvattua painiketta, se voi toimia eri tavalla tai voi olla, ettei se toimi lainkaan.

- Ta på dig headsetet.**
- Starta uppspelning på BLUETOOTH-enheten.** Profili: AZDP, AVRCP
- Använda headsetet.** Spela/pausa: Tryck på multifunktionsknappen. Nästa: Tryck två gånger på multifunktionsknappen. Föregående: Tryck tre gånger på multifunktionsknappen. Höja volymen: Tryck två gånger på multifunktionsknappen och håll in knappen andra gången du trycker. Sänka volymen: Tryck tre gånger på multifunktionsknappen och håll in knappen tredje gången du trycker.

Tips
Du kan eventuellt justera volymen på uppspelningsenheten.

Obs!
Tillgängliga funktioner kan variera beroende på BLUETOOTH-enheten. Om du använder knappen i illustrationen ovan kan det fungera annorlunda eller eventuellt inte alls.

Foretage eller modtage et opkald/ Puhelun soittaminen tai puheluun vastaaminen/ Ringa eller ta emot ett samtal



Bedjen din mobiltelefon for at foretage et opkald. Profili: HSP, HFP

Tryk på multifunktionsknappen på enheden, når et indgående opkald modtages. Bedjen på samme måde, når et indgående opkald modtages, mens du lytter til musikken. Afspilning af musik standser under et opkald, og genoptages automatisk, når opkaldet er slut. Mikrofonen er kugleformet. Du behøver ikke at tage hensyn til mikrofonens placering, når du taler.

Bemærkninger

- Afspilning af musik genoptages måske ikke automatisk med nogle BLUETOOTH-enheder.
- Lydstyrken for et opkald og musiklytning kan justeres uafhængigt.

For at afslutte et opkald skal du trykke på multifunktionsknappen på enheden igen.

Käytä matkapuhelintasi puheluun soittamiseen. Profili: HSP, HFP

Paina laitteen monitoimipainiketta, kun sinulle tulee puhelu. Toimi samaan tapaan kuin saapuvan puhelun tullessa, kun kuuntelet musiikkia. Musiikin toisto taukooa puhelun ajaksi ja jatkuu automaattisesti, kun puhelu on päättynyt. Mikrofonin on suuntaamaton. Sinun ei tarvitse huolehtia mikrofonin asennosta puhuessasi.

Huomautuksia

- Musiikin toisto ei välttämättä jatku automaattisesti jollakin BLUETOOTH-laitteilla.
- Puhelun ja musiikin kuuntelun äänenvoimakkuutta voi säätää erikseen.

Lopeta puhelu painamalla laitteen monitoimipainiketta uudelleen.

Använd mobiltelefonen för att ringa upp ett samtal. Profili: HSP, HFP

Tryck på multifunktionsknappen på enheten för att ta emot ett inkommande samtal. Gör på samma sätt om det kommer ett inkommande samtal medan du lyssnar på musik. Musikuppspelningen pausas under ett samtal och fortsätter automatiskt när samtalet är över. Mikrofonen är rundupptagande. Du behöver inte öra dig för mikrofonens position när du talar.

Obs!

- Musikuppspelning fortsätter eventuellt inte automatisk med vissa BLUETOOTH-enheter
- Det går att justera volymen individuellt för ett samtal och när du lyssnar på musik.

Tryck igen på multifunktionsknappen på enheten för att avsluta ett samtal.

Efter brug/ Käytön jälkeen/ Efter användning

- Afbryd BLUETOOTH-forbindelsen ved at røre ved smartphonen eller bedjene BLUETOOTH-enheden.**
- Tryk på multifunktionsknappen og hold i ca. to sekunder.** Indikatoren (blå) slukkes, og enheden slukkes.

- Lopeta BLUETOOTH-yhteys koskettamalla älypuhelinata tai käyttämällä BLUETOOTH-laitetta.**
- Paina ja pidä painettuna monitoimipainike noin 2 sekunnin ajan.** Merkkivalo (sininen) sammuu ja laitteen virta sammuu.

- Avsluta BLUETOOTH-anslutningen genom att låta din smartphone vidöra enheten eller använda BLUETOOTH-enheten.**
- Tryck och håll multifunktionsknappen i cirka 2 sekunder.** Indikatorn (blå) släcks och enheten stängs av.